

Corpus Christi-Our Lady of the Rosary Church
Salesians of Don Bosco
October 9, 2016



Parish Offices
136 S. Regent St.
Port Chester, NY 10573
914-939-3169 / 914 939-0547
Fax: 914-939-7249



Web: Portchestercatholicchurch.org

Salesian Residence

23 Nicola Place, Port Chester, NY

Parish Office Hours/ Horas de Oficina /Escritório Aberto

Monday-Friday/Lunes-Viernes/Segunda a Sexta-feira:

9:00 AM - 4:00PM

Saturday / Sábado: 9:00AM - 12:00PM

Celebration of the Eucharist/

Celebración de la Eucaristía / Celebração da Missa

Sunday / Domingo

English/Inglês:

7:30AM, CC English -10:15AM HR English

11:00AM, CC English

Español/Spanish

8:45AM, HR, Spanish -11:45AM, HR, Spanish

12:30PM, CC, Spanish -1:15PM, HR, Spanish

Português

9:00AM, CC, Português

Saturday / Sábado

8:00AM, Adoration Chapel (English)

4:00PM, CC (English)

7:00PM, HR (Spanish)

Monday-Friday / Lunes-Viernes / Segunda a Sexta-Feira

6:30AM (Adoration Chapel), English; 6:45AM, CC English -

12:00PM, CC English, 7:30PM, HR Spanish

Confessions / Confesiones / Confissões

2:00PM-4:00PM (English/ Spanish) (Sat., Sab.) CC

6:45PM-7:30PM (Spanish) (Wednesday, Thurs., & Friday) HR

8:00PM-10:00PM (Thursday) Português HR

Baptisms / Bautismos / Batismo

Register in the parish office. / Visite la rectoría. / Passe pelo escritório da igreja.

Weddings / Bodas / Casamento

Contact the parish office at least six months in advance.

Please come to the church before reserving your venue. /

Contacte la oficina de la parroquia seis meses antes. Por favor vengan a la oficina antes de reservar el local. /

Procure o escritório da igreja, pelo menos com 6 meses de antecedência. Por favor não contrate o buffet antes de reservar a data do casamento na igreja.

Adoration Chapel / Capilla de Adoración/

Capela do Santíssimo (23 Nicola Pl.)

7:00AM-9:00PM Adoration of the Blessed Sacrament

Pastoral Staff/Personal Pastoral/Conselho Pastoral

Rev. Patrick Angelucci, SDB, *Pastor*

Mrs. Irma Austin, *Coordinator of Religious Education*

Sr. Ana Maria Causa, SA, *Pastoral Associate*

Rev. Tarcisio dos Santos, SDB, *Parochial Vicar*

Rev. Peter Granzotto, SDB, *Parochial Vicar*

Rev. John Grinsell, SDB, DBCC *Coordinator of Salesian Mission and Animation for DBCC*

Rev. Joseph Vien Hoang, SDB, *Parochial Vicar*

Rev. David Moreno, SDB, *in residence*

Rev. Jorge Rodriguez, SDB, *in residence*

Rev. Miguel Angel Suarez, SDB, *Coordinator of Youth Ministry*

Deacon Michael Gizzo

Deacon William Vaccaro

Mr. Jorge Camacho, *Head of Maintenance*

Ms. Maria Massa, *Parish Secretary*

Mr. Michael McCarthy, *Finance Office*

Mr. John Moran, *Business Manager*

Mrs. Arlete Sasseron, *Parish Receptionist*

Trustees: John Mecca

Peggy Ann Munnick

Corpus Christi-Holy Rosary School

Sr. Lise Parent, FMA, *President*

Mrs. Deirdre Mc Dermott, *Principal*

914-937-4407

135 S. Regent St. Port Chester

www.cchrs.org

Don Bosco Religious Education Program

Irma Austin, *Coordinator of Religious Education*

(914) 937-6301, religioused@donboscopc.org

Don Bosco Community Center, Inc.

Ann Heekin, Ph. D. *Executive Director*

914-939-0323

Mrs. Margaret Diaz, *Assistant Executive Director*

914-939-0323

www.DonBoscoCenter.com

on Facebook at Don Bosco Port Chester

Don Bosco Workers, Inc.

Gonzalo Cruz, *Program Coordinator*

22 Don Bosco Place. Port Chester

914-305-6060 / 914-433-6666 www.donboscoworkers.org

Don Bosco Community Center Soup Kitchen/Food Pantry

Carmen Linero, *Program Director*

22 Don Bosco, Place, Port Chester

(914) 552-9541 / clinero1963@gmail.com

Mass Intentions

Saturday, October 8

8:00AM (HR) +Dolores Cicatelli—Mary & Victoria

4:00PM(CC) +Marilyn Alonzi—Sister Rosanne

7:00PM(HR) (Cumpleaños) Gabriella Dineen—Tío

Sunday, October 9

7:30AM(CC) +Emilia Sprague—Family

8:45AM(HR) Almas Benditas del Purgatorio—Margarita & Familia

9:00AM(CC) For the Homebound

10:15AM(HR) +Arnie Uvino—Anthony, Sally & Marianne Radice

11:00AM(CC) +Thomas Varkey—Binu & Soumya Thomas

11:45AM(HR) +Antonia Guzmán & Paulino Barriga—Nancy

12:30PM(CC) +Richard Mack Jr. & Richard Mack—Felicitia Mack

1:15PM(HR) Por Todos Los Niños Adoptados—María Luz

Monday, October 10

6:30AM(HR) For the People

6:45AM(CC) +Ralph Cirulli—Wife

12:00PM(CC) +Lelio De Marco—Sister Filomena

7:30PM(HR) +Lena Carlucci—Nick & John Mecca

Unannounced Mass

Family Conversion—Deacon Billy

Tuesday, October 11

6:30AM(HR) +Marcelino Magundayao—Yolanda

6:45AM(CC) +Sam DaGrossa—Salesian Sisters

12:00PM(CC) +Vincent Malvarosa—Elda

7:30PM(HR) En Acción de Gracias Lester Ibañez—Yolanda

Unannounced Mass

Souls in Purgatory—Deacon Billy

Wednesday, October 12

6:30AM(HR) Seniors Celebrating a Birthday This Week

6:45AM(CC) +Kathryn Ann Abenavoli—Latella Family

12:00PM(CC) +Rosalba Capaldi—Rosalba & Tony DiPalma

7:30PM(HR) +Daniel & Sadie Mecca—Nick Mecca

Unannounced Mass

Vaccaro Family Conversion—Deacon Billy

Thursday, October 13

6:30AM(HR) +José Luis Pérez—Wife & Son

6:45AM(CC) +Annamma Nurian—John George

12:00PM(CC) +Bridgit — Valsa

7:30PM(HR) (Cumpleaños) Elena Pegazo—Miriam

Friday, October 14

6:30AM(HR) (Birthday) Patrick McCarthy—Uncle

6:45AM(CC) +Dolores Cicatelli—Jennifer Boccarossa

12:00PM(CC) +Michael DeMarco—Genoveffa

7:30PM(HR) En Acción de Gracias a San Benito — Consuelo Camacho

Saturday, October 15

8:00AM (HR) +Nicola Sena —Ersilia & Antonio Antolino

4:00PM(CC) +Michael DeMarco—Armando & Ann

7:00PM(HR) +Alex Pastor—Margarita Pastor

Sunday, October 16

7:30AM(CC) +Rosalva Traina —Sister & Family

8:45AM(HR) +Romualda Méndez—Hijos

9:00AM(CC) +Gloria Massotto—Josephine Taliva

10:15AM(HR) +Adua Iacobelli—Daughter, Son, Grandchildren

11:00AM(CC) +Archille Alonzi—Rosalba y Tony DiPalma

11:45AM(HR) Señor de los Milagros

12:30PM(CC) +Teresita Quiroz —Liz Flores

1:15PM(HR) +Isaac A. Ordóñez —Familia

Please pray for our Troops
Por Favor recen por nuestros soldados



**Robert Gleason, Daniel Ceccarelli,
Michael Valencia, Doug Doros &
Julian Di Donato**



Memorials:

Blessed Mother Candle:

October 9—October 15

*In Memory of Dolores Cicatelli-
Requested by: Mary and Victoria*

Host & Wine: October 9-October 15

*In Memory of: Embrendon, Bucci & Licata Families
Requested by: Rosemary Embrendo*

Message of Mercy Jesus to St. Faustina



Know my daughter, that if your soul is filled with the fire of My pure love, then all difficulties dissipate fog before the sun's rays and dare not touch the soul. All adversaries are afraid to start a quarrel with such a soul, because they sense that it is stronger than the whole world. (33)

Mensaje de la Divina Misericordia Jesús a Santa Faustina

Sabe mi hija, que si tu alma está llena del fuego de mi puro amor, entonces, todas las dificultades se disipan como niebla antes de los rayos del sol y no se atreven a tocar el alma. Todos los adversarios tienen miedo de iniciar una pelea con tal alma, porque tienen la sensación de que es más fuerte que todo el mundo. (33)

Mensagem da Divina Misericórdia Jesus a Santa Faustina

Eu sei minha filha, que se a sua alma estiver inflamada pelo mais puro amor, então todas as dificuldades passarão com uma brisa antes dos raios do sol e não afetarão a alma. Todos os adversários temerão enfrontar tal alma, porque eles saberão que ela é mais forte que o mundo. (33)

From the Pastor's Desk

This weekend our parish is celebrating "Multi Cultural Day" a time to come together and celebrate the many and varied beautiful cultures that are present in our parish! The United States, African Americans, Italy, Brazil, India, the Philippines, Poland and almost every country of Central and Latin America are represented in our parish! We are rich in the blessing of diversity and rich in the unity that we share in our Catholic Faith and in our common culture of the United States!

Our culture is a strong part of our personal and family lives. Culture influences our views, our values, our humor, our hopes, our loyalties and even our worries and our fears. Many times cultural traditions influence our faith expressions Just think of our parish feasts of St. Anthony, Our Lady of Guadalupe, La Aparecida, El Señor de los Milagros, just to mention a few! We can't pretend that our culture doesn't matter and unfortunately and sadly, sometimes our cultural even shows its ugly face through prejudice and our inability to accept differences and to admire and respect the beauty expressed by other cultures. This challenge of accepting and respecting others, confronts us both on a human and faith level. We are called, as God's holy people, to recognize **we all**, regardless of culture differences, have one Father, God- share in the one and same Divine Life through Baptism — and have the same precious Blood of Jesus flowing in our veins. "*Blood is thicker than water*" and the Blood of Christ, tells us **we are all** sisters and brothers Wow! What a magnificent reality is ours to live if we open our hearts to it!! However, to receive this gift of diversity, it means we have to forget our natural tendencies to close in on ourselves so that others cannot enter. It is only by sharing, being together and getting to know each other that we come to understand *we are not so different after all!*

This Sunday at 2PM, at the Don Bosco Center, we will have the opportunity to come together, to share typical cultural foods, dress, religious customs and to get to know each other better! I am saddened that some may have chosen not to take part in this event: both they and the rest of the parish will be poorer for it. I am most grateful to those who will be there to celebrate their culture with the rest of us—they and our parish will be richer for it!

Together, let us celebrate our diversity in our unity!
God bless you!

Del Escritorio del Párroco

Este fin de semana nuestra parroquia está celebrando el "Día Cultural", un tiempo para reunirse y celebrar ¡las muchas y variadas culturas hermosas que están presentes en nuestra parroquia! Los Estados Unidos, los afroamericanos, Italia, Brasil, India, Filipinas, Polonia y casi todos los países de América Central y América Latina ¡están representados en nuestra parroquia! Somos ricos en la bendición de la diversidad y ricos en la unidad que tenemos en nuestra fe católica y ¡en nuestra cultura común de los Estados Unidos!

Nuestra cultura es una parte importante de nuestra vida personal y familiar. La cultura influye en nuestras opiniones, nuestros valores, nuestro humor, nuestras esperanzas, nuestras lealtades e incluso nuestras preocupaciones y nuestros temores. Muchas veces las tradiciones culturales influyen en nuestras expresiones de fe. Sólo piensen en nuestras fiestas parroquiales de San Antonio, la Virgen de Guadalupe, La Aparecida, El Señor de los Milagros, ¡sólo por mencionar unas pocas! No podemos pretender que, por desgracia, a veces incluso nuestra cultura a veces enseña su fea cara a través de los prejuicios y nuestra incapacidad para aceptar las diferencias y admirar y respetar la belleza expresada por otras culturas. Este desafío de aceptar y respetar a los demás nos enfrenta tanto a nivel humano y la fe. Estamos llamados, como pueblo santo de Dios, a reconocer que **todos**, independientemente de las diferencias de cultura, tenemos un solo Padre, Dios-comparte en una misma y única vida divina a través del bautismo - y tenemos la misma preciosa Sangre de Jesús que fluye en nuestras venas. "*La sangre es más espesa que el agua*" y la Sangre de Cristo, nos dice que **todos somos hermanos y hermanas**. ¡Guau! Lo que es una magnífica realidad que es nuestro vivir ¡¡si abrimos nuestro corazón a ella!! Sin embargo, para recibir este regalo de la diversidad, que significa que tenemos que olvidar nuestras tendencias naturales de encerrarnos en nosotros mismos para que otros no puedan entrar. Es sólo por compartir, estar juntos y llegar a conocernos los unos a otros que llegamos a entender *¡que no somos tan diferentes después de todo!*

Este domingo a las 2:00PM, en el Centro Don Bosco, tendremos la oportunidad de reunirnos, compartir alimentos culturales, vestidos, costumbres religiosas típicas y ¡llegar a conocernos mejor! Me entristece que algunos hayan decidido no participar en este evento: ¡tanto ellos como el resto de la parroquia serán más pobres por ello!

Estoy muy agradecido a los que estarán allí para celebrar su cultura con el resto de nosotros-¡ellos y nuestra parroquia serán más ricos por ello! Juntos, ¡vamos a celebrar nuestra diversidad en nuestra unidad! ¡Dios los bendiga!

Da Mesa do Pároco

Nesse fim de semana a nossa paróquia celebra o "Dia multi-cultural" que é uma oportunidade de nos reunirmos para mostrar as belezas de nossa cultura que são riquezas para nossa paróquia. Estados Unidos, África, Itália, Brasil, Índia, Filipinas, Polônia e quase todos os países da América Latina e Central estão representados em nossa paróquia. Nós somos uma grande diversidade que partilha a mesma fé católica e a cultura comum dos Estados Unidos. A nossa cultura é muito importante para nós e a vida de nossa família.

A cultura define nossos pontos de vista, valores, humor, esperança, lealdade e até nossas preocupações e medos. Ela influencia também nossa expressão de fé. Vemos aqui as devoções a Santo Antonio, Nossa Senhora de Guadalupe, Aparecida, Senhor dos Milagres, e muito mais. Nós não podemos negar que às vezes por razão cultural somos chatos e temos dificuldades de aceitar as diferenças e valorizar a cultura dos outros. O desafio de aceitar e respeitar os outros depende do nosso modo de viver e nossa fé.

Nós somos chamados como povo de Deus a reconhecer a todos, apesar das diferenças, te um pai que é o nosso Deus e pai de todos. Pelo batismo nós temos o mesmo sangue de Jesus circulando em nossas veias. O sangue é mais grosso que a água e o sangue de Jesus nos une como irmãos. Precisamos superar nossas tendências naturais para entender e aceitar os outros.

Domingo, no Dom Bosco Center, das 2:00pm começaremos a festa cultural. Vamos partilhar comidas, artesanatos, músicas e muito mais. Eu gostaria que todos vocês participassem desse evento. Desde já eu agradeço aos que vão participar do dia cultural ativamente. Vamos celebrar a nossa diversidade na unidade. que Deus te abençoe!

Religious Education Corner

TO OUR CHILDREN: **How do you get more out of the Mass?** Before Mass, think of what you are grateful for and also who or what needs prayers this week and bring this with you to Mass! When you enter the church greet other members of the community with joy and affection. Observe the seasonal colors on the altar, priest vestments and symbols around the church to know what liturgical season the church is celebrating. After this, you can collect your thoughts and prayers in the silence before Mass. Try it!

CONFIRMATION: **Faithful Service to Others:** Our Religious Education year 1 and year 2 confirmation students are each preparing to receive a sacrament that strengthens them through the Holy Spirit to grow and mature as a Christian. In accepting responsibility for our own Christianity we encourage our students to search out those in need of help, just as Jesus did. This service to others is a privileged way of serving and discovering Christ! This year our students will participate in several service opportunities including our Don Bosco Community Center Food Pantry. We will be sharing more details during religious ed classes in October! God Bless You!

Esquina de Educación Religiosa

PARA NUESTROS HIJOS ¿Cómo se obtiene más de la misa? Antes de la Misa, piensa de que tienes que agradecer y también quién o qué necesita oraciones esta semana y ¡lleva esto a la misa! Al entrar en la iglesia saluda a otros miembros de la comunidad con alegría y cariño. Observa los colores en el altar, las vestimentas del sacerdote y los símbolos alrededor de la iglesia para saber qué tiempo litúrgico la iglesia está celebrando. Después de esto, puedes recoger tus pensamientos y rezar en el silencio antes de la Misa. ¡Haz la prueba!

CONFIRMACIÓN **Servicio fiel a los demás:** Los estudiantes del año 1 y 2 de Confirmación del programa de educación religiosa están preparándose para recibir un sacramento que los fortalece por el Espíritu Santo para crecer y madurar como cristiano. En aceptar la responsabilidad por nuestro cristianismo, animamos a los estudiantes que ayuden a los más necesitados, como Jesús lo hizo. ¡Este servicio a los demás es una forma privilegiada de servir y descubrir a Cristo! Este año nuestros estudiantes van a participar en varias oportunidades de servicio incluyendo nuestra dispensa de alimentos en el Centro Comunitario Don Bosco. ¡Estaremos compartiendo más detalles durante las clases de educación religiosa en octubre! ¡Que dios te bendiga!

Let us remember in our prayers the sick of our parish:

If you have anyone you would like to include in our Prayer List, please contact Arlete at the Parish office at 914-939-3169 or (914) 939-0547



Danny Bochicchio, Kay LoParco, Patricia Gallo Perez, Rocco Morabito, Jr, Ryan Williams, Rose Petro, Janet Crisi, Fr. John Masiello, Louis Buonaiuto, Fran Ferretti, Linda Ceruzzi, Peter Sotter, Anthony Rappoccio, Raul Aguilera, Rubicenda Reyes, Christian Ramirez, Ramona (Lidia's Mother), Fr. Peter Granzotto, Jerrie Cusumano, Marlen Medina, Jose Amarillo, Jaxon Williams, Angela Caracuel, Jennie Armeno, Virginia Drago, Maria de Quespe, Virginia Castaldo, Steven Jiamundo, Luis Lozada, Joe Goldman, Vicky Guillen, Michelle, Ahn Riess, Tanita Hairston, Sue Punturiero, Luz Isaura Lopez, Rocio Guaman, Justo Cabrera, Santiago Guzman, Carlos Saez, Massimo Zazzara, Kathleen Geretty, Marie Gianguzzi, Ariana Martinez, Herbert Reimann, Julia Bruzzese, Donald Gioffre, Joseph Goldman, Patty Cantrell, Herman Bentimilla, Marie Santos, Charles Opara, Mercedes Montoya, Anthony Guastella, Ana Tapia, Rocio Valerio, Rose Ahanekut, Victoria Grose, Ana Tapia, Gregory Armeno, Henry Bast, Joan Van Dyke, Anthony Staiano, Julian Alonzo, Cathy & Tom Malarkey, Charlene Farina, William Giangrande, Bonnie Soria, Michael Smith, & Helmer Peterson

Rosary Crusade



Join the 2016 Public Square Rosary Crusade. We must stop the secular advance and pray to God for help. He will hear us if we pray through the intercession of Our Blessed Mother. That's why we're launching the 2016 Public Square Rosary Crusade. At Corpus Christ Church, October 15, 2016 at 12:00PM. Please join us! The Rosary will be multilingual.

Cruzado del Rosario en la Plaza Pública

Únanse a la Plaza Pública para la Cruzada del rosario del 2015. Debemos detener el avance secular y pedirle ayuda a Dios. Él nos escucha si rezamos por la intercesión de nuestra Madre Santa. Por eso estamos lanzando esta Cruzada del Rosario en la Plaza Pública. En la Iglesia de Corpus Christi—Nuestra Señora del Rosario, el 15 de octubre del 2016 a las 12PM. Únanse a nosotros, el Rosario se rezara en diferentes idiomas.

Cruzada do Rosário

Venha participar da cruzada do Rosário 2016. Precisamos parar o avanço do secularismo pedindo a ajuda de Deus. Ele nos ouvirá se invocarmos a intercessão de Maria.

15 de outubro na Igreja Corpus Christi as 12:00pm. O Rosário será bilingual.

October Month of the Rosary



Novena in Honor of Mary Help of Christians and St. John Bosco! Every Tuesday thereafter, we will celebrate the Novena in honor of Mary Help of Christians and St. John Bosco after all the Masses in English & Spanish.

¡Novena en Honor a María Auxiliadora de los Cristianos y a San Juan Bosco! Todos los martes de octubre y continuaremos todos los martes, vamos a celebrar la novena en honor a María Auxiliadora y a San Juan Bosco después de todas las misas en inglés y en español.

Novena de Nossa Senhora Auxiliadora e Dom Bosco! terça-feira, de outubro e seguirá todas as terças nas missas em inglês e espanhol.

Congratulations



Congratulations, Fr. Tarcisio our newest American Citizen as of September 29, 2016
God bless you!

Felicidades, Padre Tarcisio, nuestro más nuevo Ciudadano Americano desde el 29 de septiembre del 2016
¡Que Dios te bendiga!

Parabéns padre Tarcísio, nosso mais novo cidadão, desde 29 de setembro de 2016.
Que Deus te abençoe!



Men in Formation

Hombres en formacion
Seminaristas em formação



Br. Simon writes:

"Walk with the wise and become wise, for a companion of fools suffers harm."

~Proverbs 13:20

"God called me to my vocation because his plan for my life is far greater than any I could have thought of for myself, and that is a great blessing."

El Hermano Simón Escribe

"El que anda con los sabios se hace sabio, el que frecuenta a los insensatos se pervierte" -

Proverbios 13:20

"Dios me llamó a mi vocación porque su plan para mi vida es mucho mayor que cualquier plan que yo hubiese pensado, y esto es una gran bendición."

O Seminarista Simon escreve:

"Caminhe com sabedoria e se torne sábio, os que andam com os maus se perdem"

Provérbio 13, 20

Deus me chamou a essa vocação porque seus planos para minha vida é maior de tudo o que eu poderia imaginar para mim, e é uma grande bênção".

Pray for Vocations!
¡Recen por Vocaciones!

WEEKLY COLLECTION / COLECTA SEMANAL
Sunday: October 2, 2016 \$ 10,610.16

Second Collection for St. Joseph seminary:
\$ 1,955.00

Merger Update

Due to the financial merger taking place of the two churches of Our Lady of the Rosary and Corpus Christi, we did not published our Sunday collection during the month of September. Beginning in October we will once again publish the collections, but now only one amount under the name of the parish.

Debido a la fusión financiera teniendo lugar en las dos iglesias de Nuestra Señora del Rosario y Corpus Christi, no hemos publicado la colección de los domingos durante el mes de septiembre. A partir de octubre vamos a publicar una vez más las colecciones, pero ahora sólo una cantidad bajo nombre de la parroquia.

Devido a junção das finanças das duas igrejas, nos não vamos publicar o resultado das coletas do mês de setembro. Voltaremos a publicar a partir do mês de outubro, o valor total coletado nas duas igreja

Corpus Christi Senior meeting **Reunion de los Seniors de Corpus Christi**

The Corpus Christi Senior Meeting will be October 9th from 2:00PM to 4:00PM, in the Corpus Christi Cafeteria. Our guest speaker will be Bea Conetta.

La Reunión de los Seniors de Corpus Christi será el domingo 9 de octubre de 2:00PM a 4:00PM en la Cafetería de Corpus Christi. La portavoz invitada es Bea Conetta.

A reunião da terceira idade será no dia 9 de outubro, de 2-4om, na cafeteria da CorpusmChristi. A palestrista convidada será Bea Conetta.

Señor de los Milagros **Mass & Procession**

Please join us on October 16, 2016, at 11:45AM for our Annual Señor de los Milagros Mass (IN SPANISH) at the Don Bosco Community Center, followed by a procession.

Misa y Procesión del **Señor de los Milagros**

Únanse a nosotros el 16 de octubre, 2016 a las 11:45AM en el Centro Comunitario Don Bosco, para nuestra misa anual del Señor de los Milagros, seguida por una procesión.

Señor de los Milagros **Misa & Procession**

Venha participar da Missa em honra do Senhor dos Milagres. 16 de outubro, 11:45am (em espanhol) no Dom Bosco Certer. Haverá procissão em seguida.

Soup Kitchen / Food Pantry Update

In the month of September our soup kitchen fed and average of 2344 adults, 162 children and 59 seniors and our food pantry distribute food to 432 households, 840 adults, 656 children and 55 seniors. Thank you to those who supported, and to the wonderful volunteers who donate their time and talents to help those less fortunate.

En el mes de septiembre nuestro comedor sirvió a un promedio de 2344 adultos, 162 niños y 59 personas de tercera edad y en nuestra despensa de comida distribuimos alimentos a 432 familias, 840 adultos, 656 niños y 55 personas de tercera edad. Gracias a los que nos están apoyando y a los maravillosos voluntarios que donan su tiempo y talento.

No mês de setembro a nossa soup kitchen alimentou 2344 adultos, 162 crianças e 59 idosos e nossa cozinha distribuiu alimento para 432 pessoas acamadas, 840 adultos, 656 crianças, e 55 idosos. Muito obrigado a todos que nos apoiaram com alimentos ou com serviço voluntário, oferecendo tempo e talento a serviço dos mais necessitados.

Hermanad Señor de los Milagros de Corpus Christi—Our Lady of the Rosary Church

136 S. Regent St.

Port Chester N.Y 10573

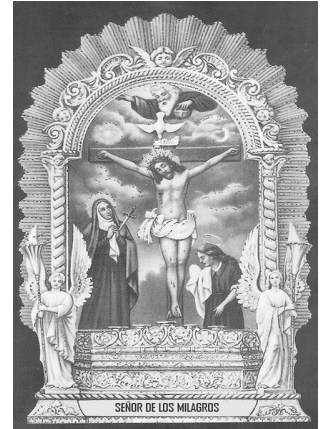
Reverendo Patrick Angelucci SDB

Rectoria: 914-939-3169 / 0547

MISA Y NOVENA

Con la participación de:

Vie.	Oct. 07	7:30	Adoración Nocturna
Sab.	Oct. 08	7:00	Grupo de Oración de Adultos
Dom.	Oct. 09	1:15	Respeto a la Vida
Lun.	Oct. 10	7:30	ADMA
Mar.	Oct. 11	7:30	Equipo de Matrimonio
Mie.	Oct. 12	7:30	Ministerio Comunión y Lectores
Jue.	Oct. 13	7:30	Grupo de Oración de Brasil
Vie.	Oct. 14	7:30	Grupo de Oración Nueva Vida en Cristo
Sab.	Oct. 15	7:00	Hermanad Señor de los Milagros



MISA Y PROCESION

DOMINGO 16 DE OCTUBRE DE 2016 HORA: 11:45 AM

Centro Comunitario Don Bosco

□ 22 Don Bosco Pl. Port Chester, N.Y. 10573

Celebrante: Padre Tim Zak

La Hermanad del Señor de los Milagros de Corpus Christi Our Lady of the Rosary Church, Port Chester, N.Y hace extensivo su agradecimiento a todos los colaboradores y participantes que han hecho posible esta ceremonia anual y religiosa.

Banda: "Armonía del Perú de New York"

